

## Subramanyena

Raga: Shuddha Dhanyasi (22<sup>nd</sup> Melakarta (Kharaharapriya) Janyam)

<https://en.wikipedia.org/wiki/Udayaravichandrika>

ARO: S G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> P N<sub>2</sub> Ś ||

AVA: Ś N<sub>2</sub> P M<sub>1</sub> G<sub>2</sub> S ||

Tala: Adi

Composer: Dikshitar

Version: Semmangudi (<https://www.youtube.com/watch?v=-F6lflx5oIc> )

Lyrics / Meaning Courtesy: <https://guru-guha.blogspot.com/2008/10/dikshitar-kriti-subrahmanyena-raga.html>

Youtube Class: <https://www.youtube.com/watch?v=yqUIK2yhhWk>

Audio MP3 Class: <http://www.shivkumar.org/music/subramanyena-class.mp3>

### **Pallavi:**

subrahmaNyEna rakshitO(a)haM  
ashTA-daSa IOcanAkhaNDEna

### **Anupallavi:**

prabravAmAdi pUjita padEna  
purandara manOllAsa karaNEna

### **caraNam:**

kanka Saila vihArENa varENa  
vallI dEva sEnA ramaNEna  
akAra vRttEna sAnandEna  
bhOga mOksha pradAnEna nityEna

### **madhyama kAla sAhityam:**

vEnkaTESvara su-pUjitEna  
vicitra viSAkha mahOtsavEna  
Suka rahasya prakASa guru guhEna  
kRttika suta Suddha dhanyEna

Meaning Courtesy: <https://guru-guha.blogspot.com/2008/10/dikshitar-kriti-subrahmanyena-raga.html>

*Sahityam:* subrahmaNyEna rakshitO(a)haM ashTA-daSa IOcanAkhaNDEna

**Meaning:** I am protected by Subramanya, the all pervading one with eighteen eyes.

rakshitOhaM - I am protected

subrahmaNyEna - by Subramanya,

ashTA-daSa IOcana- akhaNDEna - the all-pervading one with eighteen eyes,

*Sahityam:* prabravAmAdi pUjita padEna purandara manOllAsa karaNEna

**Meaning:** - The one whose feet are worshipped with the mantras "pra-bra-va",... the causer of delight to the heart of Indra ..

prabravAmAdi pUjita padEna - the one whose feet are worshipped with the mantras "pra-bra-va",

purandara manOllAsa karaNEna - the causer of delight to the heart of Indra,

*Sahityam:* kanka Saila vihArENa varENa

**Meaning:** the One sporting in Kazhugumalai, ... the eminent one

kanka Saila vihArENa - the one sporting in Kazhugumalai,

varENa - the eminent one

*Sahityam:* vallI dEva sEnA ramaNEna

**Meaning:** the giver of joy to Valli and Devasena,

vallI dEva sEnA ramaNEna - the giver of joy to Valli and Devasena,

*Sahityam:* akAra vRttEna sAnandEna

**Meaning:** the one manifesting as the letter "a", ... the blissful one,

akAra vRttEna - the one manifesting as the letter "a",

sAnandEna - the blissful one,

*Sahityam:* bhOga mOksha pradAnEna nityEna

**Meaning:** the giver of worldly pleasures and salvation, ... the eternal one,  
bhOga mOksha pradAnEna - the giver of worldly pleasures and salvation,  
nityEna - the eternal one,

*Sahityam:* vEnkaTESvara su-pUjitEna vicitra viSAkha mahOtsavEna

**Meaning:** the one worshipped by (King) Venkateshvara ... - the one who has a splendid Vishakha festival,  
vEnkaTESvara su-pUjitEna - the one worshipped by (King) Venkateshvara,  
vicitra viSAkha mahOtsavEna - the one who has a splendid Vishakha festival,

*Sahityam:* Suka rahasya prakASa guru guhEna kRitikA suta Suddha dhanyEna

**Meaning:** Guruguha, who expounds the Shuka-Rahasya Upanishad, ... the pure, virtuous son of the Krittika maidens.  
Suka rahasya prakASa guru guhEna - Guruguha, who expounds the Shuka-Rahasya Upanishad,  
kRitikA suta Suddha dhanyEna - the pure, virtuous son of the Krittika maidens.

### **Pallavi:**

subrahmaNyEna rakshitO(a)haM ashTA-daSa IOcanAkhaNDEna

*Sahityam:* subrahmaNyEna rakshitO(a)haM ashTA-daSa IOcanAkhaNDEna

**Meaning:** I am protected by Subramanya, the all pervading one with eighteen eyes.  
rakshitOhaM - I am protected  
subrahmaNyEna - by Subrahmanya,  
ashTA-daSa IOcana- akhaNDEna - the all-pervading one with eighteen eyes,

M ; M ; G S M ; | M – G P M mgpm g S g ||  
Su brah man- ye na Ra - kshi to- - ham- -

M ; M ; G S M ; | M – gm P M mgpm g S g ||  
Su brah man- ye na Ra - kshi to- - ham- -

gg N GM P M P ; | N P ; M ; – G S G ||  
A- sh taa dasha Lo chanaa - khan - - de - na

M ; M ; G S M ; | M – gm P M mgpm g S g ||  
Su brah man- ye na Ra - kshi to- - ham- -

sn N S ; G M P ; | N P ; mpnp M – G S G ||  
A- sh taa dasha Lo chanaa - khan - - de - na

G N GM P M P ; | S np ; M ; – G S G ||  
A- sh taa dasha Lo chanaa - khan - - de - na

G N S ; G M P ; | sn P ; m p , m – G S P ||  
A- sh taa dasha Lo chanaa - khan - - de - na

M ; M ; mgS M ; | M – gm pn P mgpm g S g ||  
Su brah man- ye na Ra - kshi to- - ham- -

G N S ; G M pnsg | n S – n P- m p , m – G S P ||  
A- sh taa dasha Lo cha- naa - khan- - de - na

### **Anupallavi:**

prabravAmAdi pUjita padEna purandara manOllAsa karaNEna

*Sahityam:* prabravAmAdi pUjita padEna purandara manOllAsa karaNEna

**Meaning:** - The one whose feet are worshipped with the mantras “pra-bra-va”, ... the causer of delight to the heart of Indra ..  
prabravAmAdi pUjita padEna - the one whose feet are worshipped with the mantras “pra-bra-va”,  
purandara manOllAsa karaNEna - the causer of delight to the heart of Indra,

Pnp N – S ; S ; S | ; ; ; ; ||  
 Pra-- bra Vaa - maa - di - - - -

nSn P; pNp M; | mPm G; gMg S; ||  
 --- -- --- -- --- -- --- --

Pnp N – S ; S ; S | P ,n P M P – M ; M ||  
 Pra-- bra Vaa - maa - di Pu- - ji ta Pa de - na

Pnp N – S ; S ; S | pnsn P M P – M ; M ||  
 Pra-- bra Vaa - maa - di Pu- - ji ta Pa de - na

P N ; S S- M , g S | sn sn P – M G – S ; G ||  
 Puran - da ra Ma - no- - llaa- - sa Ka ra ne - na

Pnp N – S ; S ; S | pnsn P M P – M ; M ||  
 Pra-- bra Vaa - maa - di Pu- - ji ta Pa de - na

P P np- pn S- mg sn S | nnpm P – n n pm – pp mg – sg ||  
 Puran - - da- ra Ma - no- - llaa- - sa Ka ra ne - - na-

Sahityam: subrahmaNyEna rakshitO(a)haM ashTA-daSa lOcanAkhaNDEna  
Meaning: I am protected by Subramanya, the all pervading one with eighteen eyes.

M ; M ; mmgs M ; | M – gm pn P mgpm g S g ||  
 Su brah man- ye na Ra - kshi to- - ham- -

G N S ; G M pnsng | n S – n P- m p , m – G S P ||  
 A- sh taa dasha Lo cha- naa - khan- - de - na

**caraNam:**

kanka Saila vihArENa varENa valli dEva sEnA ramaNEna  
 akAra vRttEna sAnandENa bhOga mOksha pradAnEna nityEna

**madhyama kAla sAhityam:**

vEnkaTESvara su-pUjitEna vicitra viSAkha mahOtsavEna  
 Suka rahasya prakASa guru guhEna kRttikA suta Suddha dhanyEna

Sahityam: kanka Saila vihArENa varENa  
Meaning: the One sporting in Kazhugumalai, ... the eminent one  
 kanka Saila vihArENa - the one sporting in Kazhugumalai,  
 varENa - the eminent one

G ; mg – S ; S N S | ; S G M mg M ; M ||  
 Kan ka- shai - la Vihaa - re - na Su khe - na

gmpn P – mg pm gs N S | ; gm P M mp M ; M ||  
 Kan ka- shai -- la- Vihaa - re - na Su khe - na

Sahityam: valli dEva sEnA ramaNEna  
Meaning: the giver of joy to Valli and Devasena,  
 valli dEva sEnA ramaNEna - the giver of joy to Valli and Devasena,

mgmg S ; snP N- S | ; G M – G M P ; P ||  
 Val- - li - De- - va se - naa - Ra ma ne - na

Sahityam: akAra vRttEna sAnandEna

**Meaning**: the one manifesting as the letter "a", ... the blissful one,  
akAra vRttEna - the one manifesting as the letter "a",  
sAnandEna - the blissful one,

N , p ; nm P ; P N | S - S ; - sn sn P ; M ||  
A kaa - ra Vru- tte- na Saa- - - nan - -de - na

Sahityam: bhOga mOksha pradAnEna nityEna

**Meaning**: the giver of worldly pleasures and salvation, ... the eternal one,  
bhOga mOksha pradAnEna - the giver of worldly pleasures and salvation,  
nityEna - the eternal one,

P np mg - M ; P nP n | n S , S - np , n - S ; S ||  
Bho ga- mo - ksha Daa-- ne- na Ni- - - tye - na

Sahityam: vEnkaTESvara su-pUjitEna vicitra viSAkha mahOtsavEna

**Meaning**: the one worshipped by (King) Venkateshvara ... - the one who has a splendid Vishakha festival,  
vEnkaTESvara su-pUjitEna - the one worshipped by (King) Venkateshvara,  
vicitra viSAkha mahOtsavEna - the one who has a splendid Vishakha festival,

1 2 3 4 5 6 7 8  
s m g- s , s - np m p - mp M m - g | M p - p N n - n | S , n S , s ||  
Ven ka te - sha Naa - ma Ru- pena Vi ci tra Vi shaa kha Ma ho tsa ve- na

Sahityam: Suka rahasya prakASa guru guhEna kRttika suta Suddha dhanyEna

**Meaning**: Guruguha, who expounds the Shuka-Rahasya Upanishad, ... the pure, virtuous son of the Krittika maidens.  
Suka rahasya prakASa guru guhEna - Guruguha, who expounds the Shuka-Rahasya Upanishad,  
kRttika suta Suddha dhanyEna - the pure, virtuous son of the Krittika maidens.

1 2 3 4 5 6 7 8  
s g s g , S - M g , s - n p n S | s - n S s n - n p | M m - g s g s g ||  
Shu kaRahas- ya - Pra kaa - sha- Gu ru guhe na Kri tti kaa - suta Shuddha Dhan- ye-na

Sahityam: subrahmaNyEna rakshitO(a)haM ashTA-daSa IOcanAkhaNDEna

**Meaning**: I am protected by Subramanya, the all pervading one with eighteen eyes.

M ; M ; mmgs M ; | M - gm pn P mgpm g S g ||  
Su brah man- ye na Ra - kshi to- - - ham- -

G N S ; G M pnsG | n S - n P- m p , m - G S P ||  
A- sh taa dasha Lo cha- naa - khan- - de - na

=====  
Meaning: From TK Govinda Rao's Book:

*I am protected by Lord Subrahmanya, possessing eighteen eyes and he is immeasurable. Whose feet are worshipped by Prabha Vaama etc. He gives delight to the heart of Indra. Who resides in KANKASHAILA (kazhukumalai) is the form of bliss. He is the beloved of Valli and Devasena. He is of the form of the primary syllable (Om) and of bliss. He is the bestower of enjoyment and salvation. The eternal one who manifests as the name and form of Venkateshwara (worshipped by the king called Venkateshwara). Whose great festival is celebrated in the month of Vishaka. He is Guruguha, who disclosed the secret of Suka. He is the son of Krittika and has blemishless glory.*